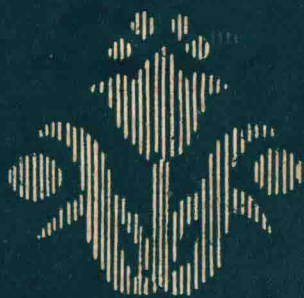


高等院校非英语专业学生用

大学英语写作教程



学术期刊出版社

大学英语写作教程

曹玉坤 主编

张 华 陈金兰 编著
王吉玉 李剑波

陈祖芳 主审

学 术 期 刊 出 版 社

大学英语写作教程

曹玉坤 主编

*

学术期刊出版社出版发行

*

湖南省临湘县印刷厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 8.19 字数 175千

1989年2月第1版 1989年3月第1次印刷

印数: 1 10,000

ISBN 7-80045-200-X/G·31

定价: 2.87 元

前 言

为了适应大学英语教学形势发展的需要,我们根据《大学英语教学大纲》的要求,编写了这本教科书——《大学英语写作教程》。旨在为英语写作训练提供一本合适的教材,以期对改进当前大学公共英语教学,迅速提高教学质量起到一定的促进作用。

《大学英语写作教程》是为高等院校非英语专业的大学生、研究生及相当水平的英语学习者学习英语写作而编写的基础教材。全书包括选词与连词、段落写作、篇章写作、应用文写作和写作技术规格五章。各章节一般由写作基本理论、例句、范文、习作批改、练习等内容组成。全书采用中文表述,这样不仅可以帮助学生克服语言障碍,把注意力集中到英文写作知识的学习上;而且也可以利用学生已有的汉语写作知识,在对比中学习英文写作技巧。

由于本书是集体编写,各章的写作风格不尽相同,但在以下几个方面基本上是一致的:1、写作基本理论阐述。写作基本理论阐述不盲目追求全面和深度,但求简明实用。2、例句和范文。例句和范文取自大学英语教材和其他英文写作专著。全书出示的范文达170多篇,内容丰富、文字深浅适度,知识性强,并作了必要的分析,以帮助读者领会和运用基本写作理论及其技巧,提高阅读和分析能力。3、习作批改。主要是例举一些写作中的常见错误进行剖析,使读者进一步加深对基本理论和技巧的理解。4、练习。每章节后一般都配有练习,读者通过亲自动笔,以提高语言模仿能力和写作水平。

全书由武汉大学英文系主任陈祖芳主审。参加审定工作的

还有王维镛教授（北京师范大学）、程晏萍副教授（武汉工业大学）、江国长、余卫华讲师（武汉化工学院）和美籍专家 Dr. John Smith 等。在本书编写过程中，得到许多兄弟院校同行的关注和帮助。在此一并表示衷心的感谢。

限于编者水平，书中难免有不妥甚至错误之处。我们诚恳地希望广大读者批评指正。

编 者

本书由王维镛教授、程晏萍副教授、江国长、余卫华讲师、Dr. John Smith 等共同编写。全书共分八章，第一章为绪论，第二章为燃烧学基础，第三章为燃烧学基础，第四章为燃烧学基础，第五章为燃烧学基础，第六章为燃烧学基础，第七章为燃烧学基础，第八章为燃烧学基础。本书在编写过程中，参考了国内外有关文献，力求做到概念清晰、重点突出、由浅入深、循序渐进。本书可作为高等院校化学工程、热能工程、环境工程、安全工程等专业的教材，也可供从事燃烧工作的工程技术人员参考。

目 录

第一章 选词与连句	(1)
第一节 选词	(1)
I 词义与词的涵义	(1)
II 词义与上下文	(2)
III 词义与读者对象	(3)
IV 正确选词	(4)
第二节 句子种类及其使用	(10)
I 句子的种类	(11)
II 句子的结构及其使用	(11)
III 句子写作中的常见错误	(13)
第三节 句子的统一性	(21)
I 确定句子的中心思想	(21)
II 使用从句突出中心思想	(22)
III 常见病句举例	(22)
第四节 句子的连贯性	(26)
I 使用并列结构	(26)
II 代词的指代	(27)
III 词序	(30)
IV 避免各种混杂现象	(33)
第五节 句子的强调性	(37)
I 词的位置	(37)
II 使用强调词语和强调结构	(38)
III 词汇手段	(39)
IV 常用于强调的句子型式	(40)

第二章 段落写作	(44)
第一节 段落组成	(44)
I 主旨句	(45)
II 推展句	(51)
III 结尾句	(59)
第二节 段落写作技巧 (I)	(66)
I 时间顺序法	(67)
II 空间顺序法	(75)
III 细节描写法	(81)
第三节 段落写作技巧 (II)	(85)
IV 因果推理法	(85)
V 定义拓展法	(90)
VI 比较、对比法	(91)
VII 渐进法	(94)
VIII 综合法	(99)
第三章 篇章写作	(108)
第一节 首末段落	(111)
I 引言段	(111)
II 结尾段	(116)
第二节 叙述文	(123)
I 叙述文的特点	(123)
II 写叙述文的方法	(123)
第三节 说明文	(128)
I 说明文的特点	(128)
II 写说明文的方法	(129)
第四节 议论文	(136)
I 什么是议论文	(136)

II	议论文的特点	(138)
第五节	描写文	(140)
I	什么是描写文	(140)
II	描写文的基本要素	(141)
第六节	引导写作	(145)
I	引导写作类型	(145)
II	引导写作习作	(146)
第七节	自由命题作文	(150)
I	自由命题作文类型	(150)
II	自由命题作文习作	(150)
第八节	无提示写作	(151)
I	什么是无提示写作	(151)
II	无提示写作习作	(152)
第四章	应用文写作	(154)
第一节	书信的格式与结构	(154)
I	信如其人	(154)
II	书信的种类	(155)
III	书信的格式	(155)
IV	书信的结构	(157)
V	信封的写法	(164)
第二节	常用信件的写法	(166)
I	一般事务询问信	(166)
II	申请信	(174)
III	推荐信	(187)
VI	感谢信	(191)
V	祝贺信	(198)
VI	慰问信	(203)

Ⅶ 商务信	(206)
第三节 便条	(210)
I 便条的特点及写法	(210)
II 便条示例	(211)
第四节 通知与通告	(214)
I 通知	(214)
II 通告	(217)
第五节 请帖	(218)
I 正式请帖	(219)
II 非正式请帖	(222)
第六节 电报与电传	(224)
I 电报	(224)
II 电传	(227)
第五章 写作的技术规格	(234)
第一节 书写的基本格式与要求	(234)
I 空白与空格	(234)
II 标题的写法	(234)
III 字母大写	(237)
IV 斜体字的使用	(238)
V 音节的划分与移行规则	(240)
第二节 标点符号	(245)

第一章 选词与连词

英文写作，不论是短篇文章，还是长篇大论，不论是写人，还是记事，都离不开它们的基本单位——词汇和句子，就象建筑高楼大厦离不开砖、瓦、木、石一样。难怪人们说遣词造句是决定文章优劣的因素之一，这是不无道理的。然而，选词、连句往往不是如我们想象的那么容易。英文写作，如何选词，如何连句，这是本章所要讨论的主要问题。

第一节 选词

我们都知道，写文章一般都要具备三方面的知识：一定的词汇量，较好的语法知识，再就是基本写作技巧。我们常常遇到的问题，就是提笔写文章时不知道该选什么词，用什么词，如何用词。为了解决这个问题，我们有必要先了解一些有关的基本概念：

I 词义与词的涵义

词义 (Denotation) 一般指本身所表示的意义，即指辞典里对该词的释义。

词的涵义 (Conotation) 指词的辞典意义以外有关深层涵义、联想意义以及感情色彩的意义。词的涵义也常受其他一些因素影响而有所变化和不同，例如社会阶层、政治观点、职业以及不同国籍等因素对词的涵义会都有影响。词义与词的涵义有时彼此绝然不同，例如：“door”一词在辞典中的词义是“门”的意思。我们把“door”这个词用在这样的情形下，

——“Excuse me, Would you tell me the door to the stairs?” ——“Oh, yes, The door is there, Sir.”

“door”在这里的意思是“门”，句中划线部分是友好的回答：“通往楼梯的门就在那边，先生。”当我们把“door”这个词用在“I know what you mean, We don't need any negotiations, The door is there, Sir.”句中时，它不仅有了“门”的意思，而且由于这种语言环境，使它有了更深一层的涵义，一种不客气的逐客令：“先生，请你离开这里。”同样的词，同样的句子“The door is there,”涵义却截然不同。

又如：“kick”这个词的词义是“踢”，但当它用于“He got the kick owing to his laziness.”句中时，它的涵义是“解雇”，而且使你有一种形象的联想：他被踢了出来，自然是被解雇了。如果把“kick”用在“Don't kick me at my back.”句中，并不是说“不要踢我的背。”“kick”在这样的语境中涵义是“议论”、“批评”，该句的意思是“请不要在背后议论我。”

以上例子说明只知道词义是远远不够的，我们还应该了解词在不同情况下的不同涵义，这对于选词、用词是有帮助的。

I 词义与上下文

词汇虽然象建房的砖瓦，但用词却又不能象建房叠砖那样简单地将词汇堆砌在一起。词在不同的上下文中往往有不同的涵义和不同的联想效果。例如：有人给朋友留条，请其代购车票。为了引起朋友的特别注意，他写道：

“Help! It's urgent! I need to go to Beijing. Please buy a ticket for me. The earlier, the better.”

“Help”这个词本身没有选错，但留条人在用这个词时，没有把它放在适当的上下文中，词后加上了一个惊叹号，而且后面又跟了一句“*It's urgent!*”在这样的语言环境里，它很容易被误解为“情况紧急！救命！”这与留条人“请帮助”的原意就相去太远了。如果我们将下文稍加改动，“help”的涵义和效果就不一样：*“help me! It's so urgent that I need to Beijing. Please buy a ticket for me. The earlier, the better. Thank you.”*

再看下面两句：

“Jack, I've got two tickets for the concert tonight.”

“Jesus! I've got a (parking) ticket again!”

第一句中的“ticket”是指音乐会的“门票”，第二句中的“ticket”是指违章停车的“罚款单”。

由此可见，词义与上下文有着很密切的关系。

II 词义与读者对象

读者对象对于写作来说是很重要的。常言说：到什么山唱什么歌。这句话很能说明写作中的一个浅而又重要的道理：写给什么人看的文章，就要用他们的语言。文章都是针对一定的读者写的。不同的读者有不同的特点，不同的背景，因而要求也不同，写作者应该根据这些具体特点和要求，决定选用什么类型的词汇，采用什么风格的语言来写。例如，为某大学、研究机关或报社所写的报告，或法律文件，其措词、语言风格等以正式、严肃为宜；而写给亲友的信，用词、风格、格式等则可随便、轻快一些。

IV 正确选词

1. 选词标准:

前面已经讲过,词在不同上下文里,不同场合都可能会有不同的含义,因此,选词时就不能简单地把所要的词从辞典上抄下来,要做到正确选词,须要遵循一个原则,这个原则是选词要适合文章的主题、对象和目的。早在几十年前福勒兄弟就曾提出过选词、用词的五条标准:“熟悉的词比率强的词好;具体的词比抽象词好;单个词比累赘的词好;短语、小词比长词、大词好;盎格鲁撒克逊词比拉丁词好。”例如,在外交文件、法律条文中,一般都用正式英语词语,结构严谨,语言精确;在小说、戏剧及报刊中,多用非正式英语,且兼用不少口语和俚语。以上原则对于初学写作的人来说,具有重要的指导意义。

初学写作的人,应该在写作中多用标准英语,选词也应多选用标准英语的词汇,要少用俚语,尽量避免使用陈旧词和多余词等。选用时应根据主题、对象、目的的原则来决定选用正确的词汇。

2. 选用确切词汇

选词时要选用能够确切表达写作者原意的词,避免选用不确切、意义含混不清、模棱两可的词。

A 为了选词确切,写作者应该仔细比较选词及其同义词在意义及用法上的微小区别。一般来说,并没有意义完全相同的同义词,而只有意义十分接近的同义词。经过比较,再根据文章的主题、对象和目的要求,决定哪个词更确切。例如:

“The boy was found prone (‘俯卧’), with the eyes staring at the ceiling.” 这句中的划线词应用“recumbent”

(侧卧)或supine(仰卧)才合逻辑,否则,躺在床上是不能“两眼盯着天花板”的。又如:“Anyone who speaks so scandalously of another person should be sued for libel”(指笔头、画等形式的诽谤)这句中“libel”应换用“slander”,因为“libel”是指用除开口头以外的笔头等形式进行诽谤,而句中的意思恰好是指口头诽谤,因此,“libel”用得不妥。

B 有些词的词义比较含混,不明确,不能准确表达思想。因此,选词时应该选用具体的词来代替一般词和抽象词,这样可使读者有个明确的概念。例如:“I might apply for an admission to your department some time in the future.”这句中有两点意思含混。即是否一定申请,什么时候申请,都不清楚。如果我们选几个具体的词,意思就十分明确了:“I shall (will) apply for an admission to your department in June.”

又如:“The university is now building a new unite.”看了这句,我们只知道学校在修建某物,到底修什么还不清楚。若换一个具体的词就要好多了。即:“The university is now building a new library.”

C 模棱两可的词,可有多种理解和解释,这容易引起混乱,应该避免使用。例如:“The drop in my grades was hard to digest.”这句中的“hard to digest”可有三种解释,即“hard to believe”,“hard to account for”和“hard to accept”。作者的原意到底是什么,读者难以准确理解。又如:“His behaviour should be no concern to you.”这句中的“should be no concern”也可以有两

种解释，即 “should be no interest” 和 “should cause no worry”。

类似上述词义不明确、不具体、需要读者猜的词，要尽量避免使用。

3. 选用恰当的词

作文选择词要恰当，要适合于读者，适合于主题，又要与文章的基调一致。

A 参照词的涵义选适当的词。例如，某人犯了一个错误，我们应该选用什么词表达错误这个意思？我们是否叫这个错误是一个 “a mistake”，“a blunder (俚语)”，“a blunder”，“a transgression”，“an faux pas”，“a gaffe”，“a lapse”，“a slip”，“a fault”，“an inaccuracy”，“an oversight” 还是 “a misunderstanding”？从这十三个词中选用一个，需要仔细斟酌。这要取决于我们对这个“错误”的解释，是大还是小，在什么情况下犯的 error，以及我们对犯 error 人的关系、态度等。

B 根据词的涵义选词时，有些词在某种特殊语言环境下，会有反面涵义，如不是有意安排需要这种反面涵义，则可换用正面涵义的词。例如：“I got out of Shengli Middle School last summer and entered Wahan university in the fall.” “got out of” 有从不愉快的环境中出来的反面涵义。若选用 “graduate” 一词，则是正面涵义。如：“I graduated from shengli Middle School...”

C 选用恰当的词要避免选用某些能产生非主观要求的幽默效果的词。例如：“The company now embraces (拥抱、包括) Six young female secretaries.” 此句用词不妥，易产生误解。如果换用 “include”，句子的意思就明了

而不含混了。即 “The company now includes...”

又如: “Military Planes fall into two categories sonic (音速) and supersonic (超音速)” “fall” 有坠落之嫌, 不妥。如果换用 “classify”, 即为 “Military Planes can be classified as sonic and supersonic.” 这样就能使读者容易理解。

4. 选用新词、生动词, 避免选用陈旧词

陈旧词一度也曾是新词、生动词, 其中有很多来源于圣经或莎氏著作, 但由于使用太久、太多, 使它们失去了原有的生动性和吸引力。为了使你的写作赋有新意和新风格, 建议少用或避免使用陈旧词是有好处的。例如: “As luck would have it, the test was postponed. (延期)” 如果把划线部分改用 “luckily”, 句子就显得明确简洁得多。即 “Luckily, the test was postponed.”

又如: “If he doesn't have the fracture (骨折) set, he could be in a bad way. 如果选用另外的词代替较为陈旧的说法, 表达则更清楚。即 “If he..., he could be permanently crippled (跛, 残废)”

5. 选词要简洁, 避免多余词

英语作文选词不求多, 但求简洁, 只要够清楚表达意思就行。要删去重复不必要的词。例如:

At the presnt time, she is looking for a job.

I would like to specialize in the field of English literature.

In case of an accident on the subway, overcrowding on the trains can lead to panic, which is of

course extremely dangerous in close-in places like
a subway.

上面句子中的划线部分是多余的词，应删去，否则会显得噜苏、臃肿。

6. 委婉词

委婉词是人们对于令人不愉快或习惯上不宜说出的事情，不直接说出，而一种比较好听而婉转的词来代替，以减轻和避免引起不快，这就是常说的委婉词。例如“死”这个词在英语中就有许多委婉词语来表达。为了避免“die”这个不吉利、不愉快的词，人们常用“to pass away”，“to be gone”，“to be no more”，“to kick the bucket”，“to breathe one's last”，“to lose one's life”，“to join the silent majority”等诸多表达法。有的人怕“老”，他愿意被称作“senior citizens”而不喜欢被叫着“old people”。

人们对于不喜欢的职业，有时也以委婉词代替。例如：收垃圾的人（garbage collector）被婉称为“sanitation engineer”，（卫生工程师）理发员（hairdresser）被婉称为“baeutician”（美容师）等。

选词中适当选用少量委婉词语，可以使文章语言含蓄、婉转，富于感情色彩。

除了上述选词方法外，我们在选词中还要考虑词的褒贬因素。即使有些词的褒贬意义比较清楚，但有些词的褒贬意义须要从上下文及与其他词的搭配中，才能判断。我们知道正确选用俚语能给文章增添色彩，但在初学写作阶段还是要尽可能少用或不用俚语。因为使用俚语的火候，对初学者来说，还不太容易掌握。